

新島



各國の貨幣

英吉利

銅錢

陸奥銀行

1 Farthing, qr. = 1/4 Penny

五厘〇四二五

1 Penny, d = 4 Farthings

二錢〇一七

銀錢

1 Groat = 4 Pence

八錢〇六八

1 Six penny Piece

十二錢一厘四二

1 Shilling, s = 12 Pence

廿四錢二厘〇四

1 Florin, fl. = 2 Shillings

四十八錢四厘〇八

1 Crown = 5 shillings

一圓一十二錢〇二

金錢

1 Sovereign & Pound

四圓一八十四錢〇八

sterling, £ = 20 shillings

1 Guinea = 21 shillings

五圓一八錢二厘八四

合衆國

1 Mill = 1/1000 dollar

一厘 但ミルハ別ニ錢ナシ 唯意稱スルニ

銅錢

1 Cent = 1/100 dollar

一錢

銀錢

1 Half-dime = 5 Cents 五錢  
 1 Dime = 10 Cents 十錢  
 1 Quarter-dollar = 25 Cents 二十五錢  
 1 Half-dollar = 50 Cents 五十錢  
 1 Dollar = 100 Cents 一圓

金錢

1 One-dollar Piece 一圓  
 1 Three-dollar Piece 三圓  
 1 Quarter-eagle =  $2\frac{1}{2}$  dollars 二圓五十錢  
 1 Half-eagle = 5 dollars 五圓

1 Eagle = 10 dollars

十圓

佛蘭西

1 Franc = 100 Centimes 十九錢三厘六  
 1 Centime =  $\frac{1}{100}$  Franc 一厘九三六  
 1 Gold Napoleon = 20 francs 三圓一十七錢三厘  
 1 Silver Napoleon = 5 francs 九十六錢八厘

俄羅斯亞

1 Rouble = 100 COPECKS 七十六錢四厘六四六  
 1 Ducat = 3 Roubles 二圓一廿九錢三厘九三  
 1 Copeck =  $\frac{1}{100}$  Rouble 七厘六四六四六

普魯士

1 Thale

七十五錢〇六

1 Groschen =  $\frac{1}{30}$  thaler

二錢五厘〇一

1 Pennige =  $\frac{1}{2}$  groschen

一厘〇八五

1 Fredericdor

四圓一廿五錢三厘四

和蘭

1 Gulden = florin = 100 centen 四十錢三厘三三三

1 Cent =  $\frac{1}{100}$  gulden

四厘〇三三三

1 Stuiver = 5 centen

二錢〇一六六五

1 Ducat

圓一二十三錢八厘五

5

Trade

商賣

Field

戰場

Roma

羅馬

Numeral

數字

Arabic

阿拉伯

Naught

零

One

一

Two

二

Three

三

Four

四

續世界商賣往來

支商賣小進退の事

率のしりぬの進戰場

小均し依り初め架

五  
六  
七  
八  
九

FIVE

SIX

SEVEN

EIGHT

NINE

Geography

地理書

Astronomy

天文書

Arithmetic

算術

長<sup>ナガク</sup>に至<sup>イタ</sup>歎<sup>ナガク</sup>も多<sup>シク</sup>年期<sup>ネンキ</sup>

哉<sup>ナニ</sup>宜<sup>ヨク</sup>先<sup>マ</sup>事<sup>コト</sup>為<sup>ス</sup>る<sup>コト</sup>之<sup>ノ</sup>後<sup>ノチ</sup>從<sup>シ</sup>

事<sup>コト</sup>未<sup>マデ</sup>分<sup>カ</sup>れ<sup>ズ</sup>少<sup>ク</sup>も<sup>モ</sup>智<sup>チ</sup>安<sup>ヤス</sup>也

愚<sup>グ</sup>何<sup>ナニ</sup>程<sup>ト</sup>又<sup>マタ</sup>時<sup>トキ</sup>勢<sup>セイ</sup>小<sup>コ</sup>適<sup>トク</sup>

事<sup>コト</sup>未<sup>マデ</sup>分<sup>カ</sup>れ<sup>ズ</sup>少<sup>ク</sup>も<sup>モ</sup>智<sup>チ</sup>安<sup>ヤス</sup>也

事<sup>コト</sup>未<sup>マデ</sup>分<sup>カ</sup>れ<sup>ズ</sup>少<sup>ク</sup>も<sup>モ</sup>智<sup>チ</sup>安<sup>ヤス</sup>也

哉<sup>ナニ</sup>宜<sup>ヨク</sup>先<sup>マ</sup>事<sup>コト</sup>為<sup>ス</sup>る<sup>コト</sup>之<sup>ノ</sup>後<sup>ノチ</sup>從<sup>シ</sup>

事<sup>コト</sup>未<sup>マデ</sup>分<sup>カ</sup>れ<sup>ズ</sup>少<sup>ク</sup>も<sup>モ</sup>智<sup>チ</sup>安<sup>ヤス</sup>也

Algebra 点算  
Dictionary

辞書

Philosophy

窮理書

Grammar

文法書

Botany

本草

Chemistry

化学書

世  
界  
商  
賣

Mechanics  
器械書

Row-silk  
胡絲

Lute string  
薄絹

Mixed lute  
班繪

ring  
班繪

Satin  
漢府緞

Changeables  
閃緞

物の名義小於多る。

能く是れ智得せし

水邊の換り多し利也

し。先ツ西洋書積小

Crape  
縐紗

Linnencloth  
麻布

Plush  
毛布

Calico  
洋布

Chints  
花布

Filament  
糸

Silk  
絲髮

Blue  
藍色

White  
白色

在る羅馬の數字也

I V 五 X 十 L 五十 D 五百 M 十 等此

七字の紙組合せより千種萬の数字を

及ぶ。此の刺比

亞數符

○零 1 2 3 4 5 6 7 8 9 等

Green 緑色

Black 黒色

Brown 棕色

Carmin 朱色

Darkblue 寶藍

Lightblue 二藍

Azureblue 大藍色

Reddish-gray 紫藍色

我暗記し多。出版紀

元紙新古紙辨し外

國文字  
七ツ字は及び十体は又此  
書の初辨し物を思ふは

も概畧記録し著者

Indigo 洋藍

Slempp 胡蔴

Cotton 棉花

Madder 丹參

Gold-lace 金線縵

Fur 皮革

Wool 羊毛

Furdress 輕裘

の人名書籍代表題

地理書  
天文  


算術点算辭書小  


空身理書文法書單緒



Rain cloak 蓑衣  
 Summerhat 涼帽  
 Hat 帽子  
 Gaiters 脚蓋  
 Sock 襪頭  
 Patten 後  
 Buckle 帽扣  
 Cravat 襟結  
 Neck 襟

小會結本州 化學  
 器械書人畜治療の  
 書之等此種知緊要  
 在列。又各國輸入

Wallet 荷包  
 Plaster 膏  
 Ire 止痛藥  
 Pill 丸藥  
 Leech 牛蟻  
 Oil of pepe 薄荷油  
 rmint 薄荷油  
 Coostic 艾草  
 Castor oil 桂子油

出純諸物之其數最  
 多之。其枚舉  
 順此次之。雖先  
 由緞此類之在ハ。

Potion 煎湯

Poweder 散劑

Emetic 吐劑

Lotion 洗藥

Bandage 縛帶

Crotoroll 巴豆油

Lignarice 其草

胡絲 薄絹班絹



漢府緞素緞柳條緞

肉緞縐紗蘇布毛巾



洋布花布糸

Lint 綿撒糸

Decanter 玻璃酒罇

Bottle 名酒瓶

Cork-screw 酒鑽

Cider 苹果酒

Vinegar 醋

Medicin wine 藥酒

絲 藍色 白色 綠色 黑色

色 棕色 紫色 赤色 寶藍色

藍 天青 紫色 洋藍色 土

靛 棉花 丹 參 胡 蘇 金

Salt 塩

Pickle 醬漬

Rum 酒林

Anchovies 魚鮮

Butter 牛油

Boned-chic. 褪骨鶏

Ken 蕪菜

Garlic 蒜

Bean curd 豆腐

線綿皮革羊毛輕裘

洗身衣 小蓑衣

涼帽 帽子

小脚 嗑襪頭

履 帽扣襟綿襪

荷包 膏茶丸

茶牛 熨湯薄

荷油 散剂吐剂洗茶

Cayenne 荳腐

Baked pig 局猪豚

Mustor-pot 芥子盅

Salt-beef 鹹牛肉

Beef-steak 鉄把牛肉

Fricosseed

Fowl 啣蘭鷄

Ham 火腿

Corns-feet 牛脚

Pork 豚肉

Cup 盃


Champagne

Cup 三鞭盅

Butter cup

マキエメン 縛帯  
ハヅユ 巴荳油  
カンザウ 甘草

メンシキウ 綿撒糸  
キウケイ 艾茸  
ケイ 桂子

油  
 玻璃酒罇  


名酒瓶  
 酒鑽  
センヌキ

Milk cup 牛油盅  
ヤウニシ 牛乳盅

 サイタル 苹菜酒醋  
シス、サケ 茶酒

Jar 甕缸  
シホ 漆

シヤウ 醬油  
シホ 漆  
シホ 漆  
シホ 漆

Tea-spoon 茶保  
スプーン 小刀

ワタ 冬魚解  
 ボール 牛油  
ホチ 褪骨

Server 托盤  
デザート-plate 菓碟

トリ 鶏  
ニンニク 韭菜  
トウモロコシ 菜  
マカシ 腐  
ムシ 辣  
ムシ 椒  
局

Tea-cup

茶碟

猪豚芥子 蜜鹹牛肉

Bathing tub

洗身盤

鉄耙牛肉 啣喃鸡

Stool

斗方椅

Fingerbowl

洗身盅

牋牛脚猪肉 水香

Black tea

黑茶

击三鞭蛋



Green-tea

Old-crop

綠茶

牛油 牛乳 罐

New-crop

茶春頭

釘也小刀 茶保



Hand kerch

手拭

美托盤 茶碟 茶碟

Copper ba

銅盤

茶碟 茶臺 茶



Bag

水翻

Soap CASE 石鹸匣

Tooth-brush 石齒匣

hCASE 楊子匣

Razor-stir 剃刀革

OP 剃刀革

Razor 剃刀

Casket 首飾箱

Shavingbr 剃鬚

ush 剃鬚

Pomatum 髮油

緑茶茶冬押茶奏頭

洗身盤 斗方椅

洗身盥

手拭 水盥瓶 銅

盤 漱茶碗 水

瓶 石酸匣

楊子匣 喝刀

革 刺刀 首飾

Pier-glass 照身鏡

Box 匣

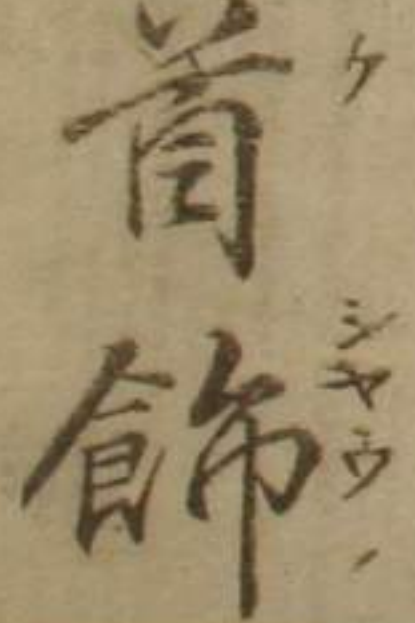
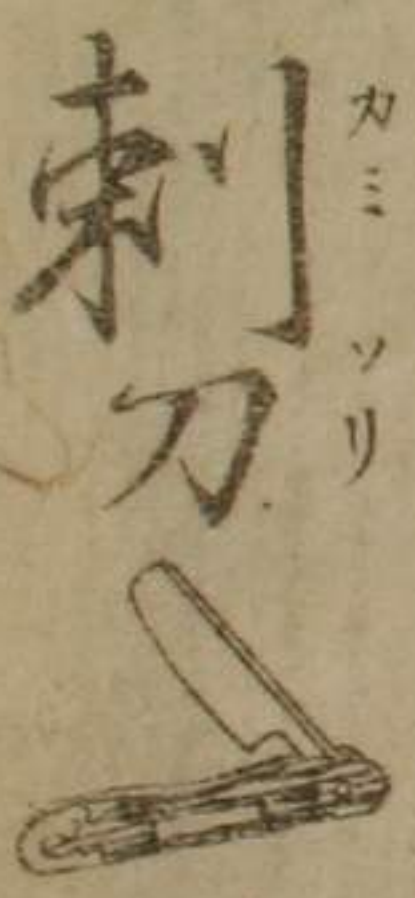
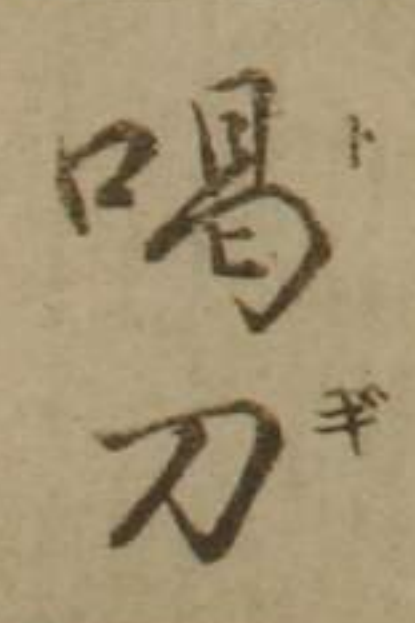
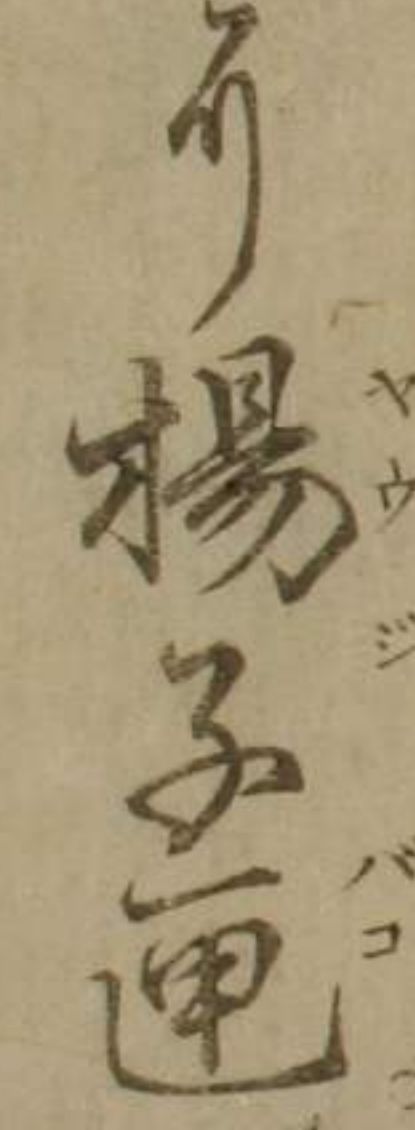
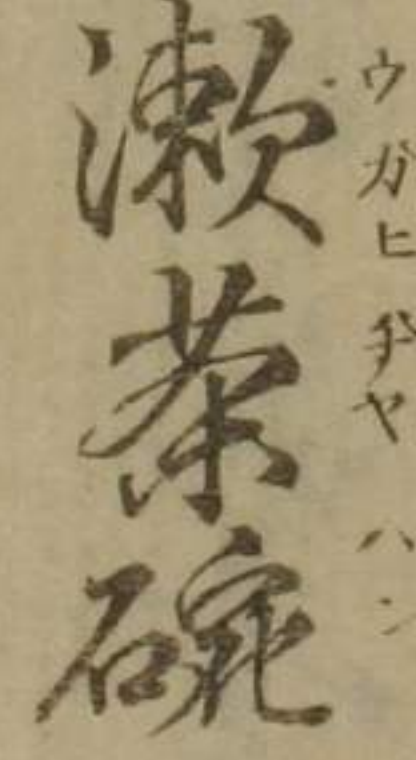
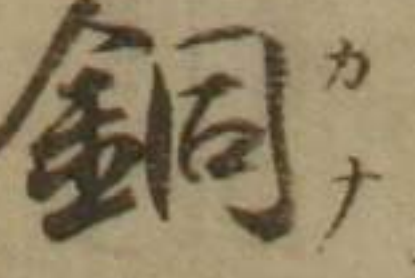
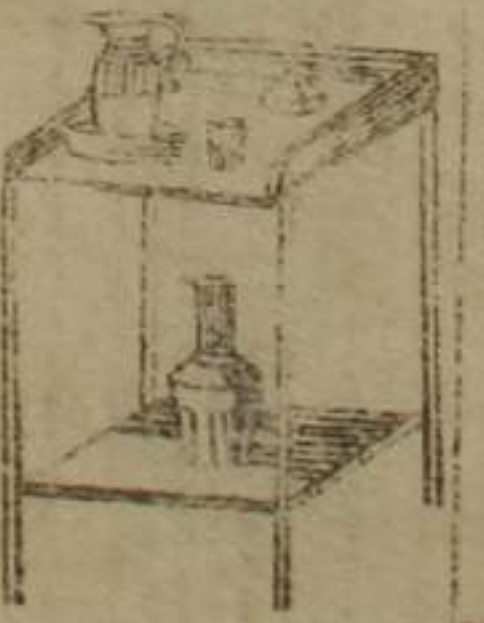
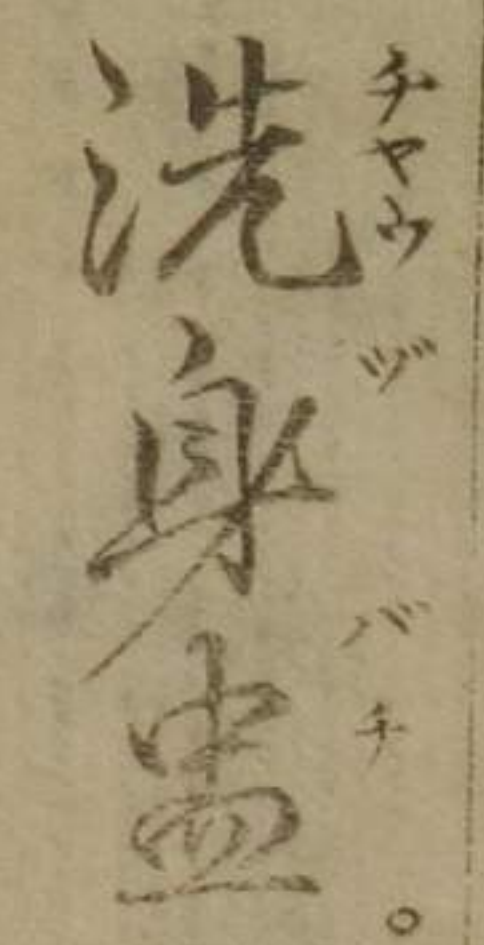
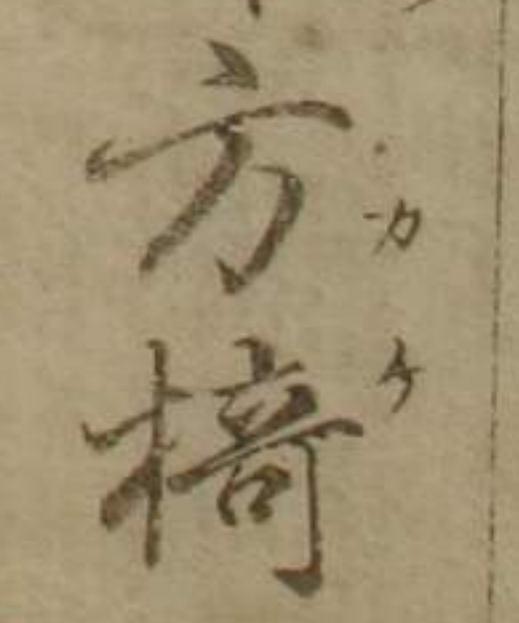
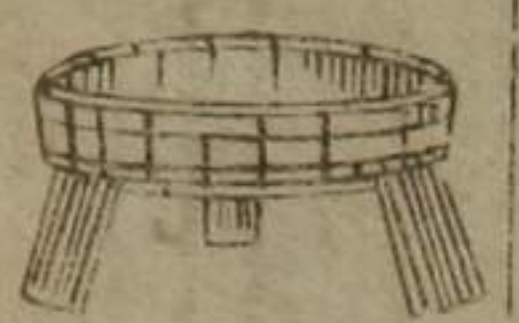
Pipe 烟筒

Pipe-stem 烟筒斗

Writing de 寫字箱

sh 寫字箱

Steelpen 鋼筆



Lead-pencil 鉛筆

Pen 筆

Paper 紙

Piano 琴

Picture frame 畫架

Table 桌

Rifle 槍

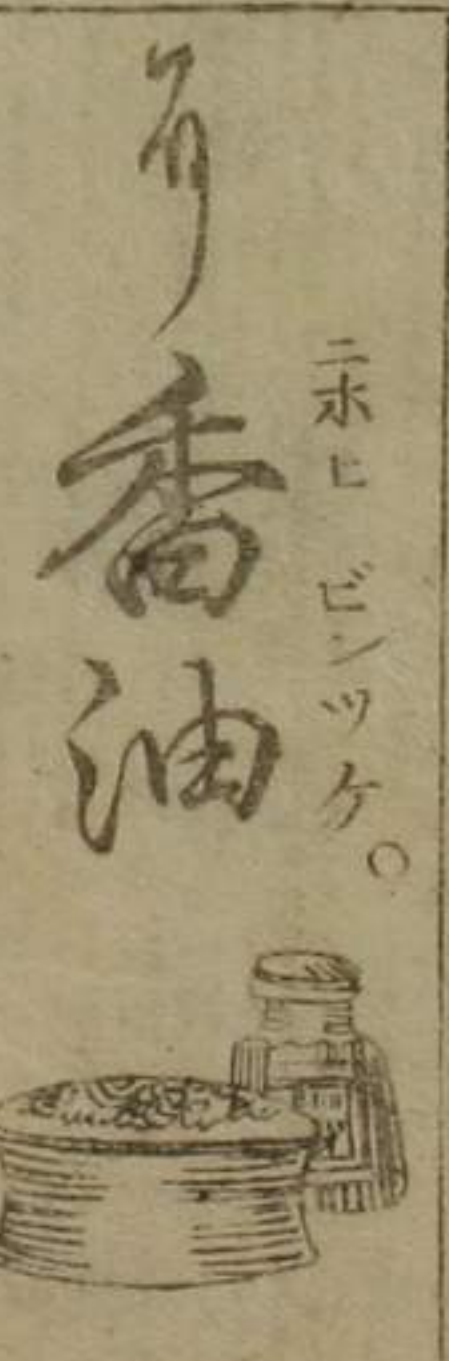
Photograph 寫真

Picture 寫真鏡

Leather 皮



箱 鏡箱



香油 照身鏡



烟筒 烟筒

鉛字箱板 銅



Ink 皮損

Padlock 鎖

Key 匙

Treasure chest 寶箱

Lamp stand 燈臺

Lamp chimney 燈罩

Oil-can 油瓶

筆 鉛筆 紙



鉛筆



紙

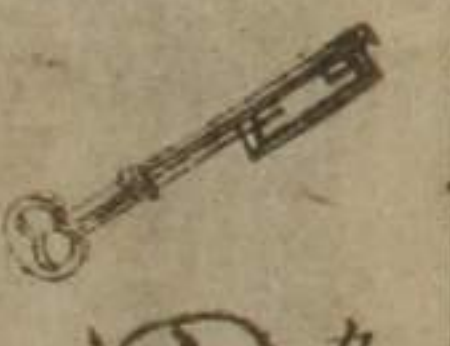
料筒 皮損盒籠



鎖 匙 甲萬



匙



甲萬



琴蓋 畫架



畫架



Silk curtain

絹簾

Carpet

地毯

Bamboo awning

竹簾

Screen

平風

Bed

臥床

Bedding

補蓋

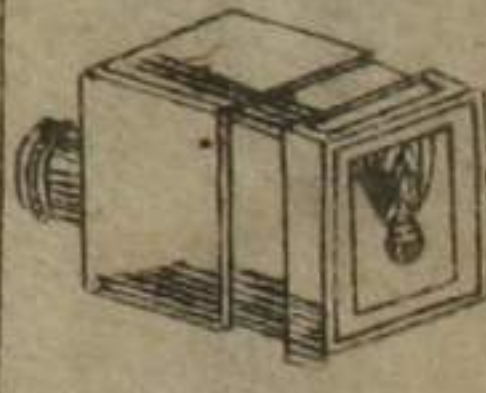
Matress

褥

Coverlet

被面

寫真鏡



燈臺

筒

油瓶 網簾地

竹簾 平風 臥床

補蓋 褥 被面 睡

Sleeping

gown

睡袍

Chamber pot

渡瓶

Mop

布墨

Dust board

摠斗

Bamboo broom

竹掃

Om

Limestone

粉石

袍 渡瓶 布墨

摠斗 竹掃

粉石 琥珀 珊瑚 石

炭 木炭 薪



Wood 薪  
Mortar 漆灰  
Crucible 鎔銀窩  
Gimlet 手鑽  
Platina 白金  
Pewter 錫鐵  
Iron 洋鐵  
Copper 洋銅  
Bore 鑽

		膠樹	金錫
刺刀	木尖	牛皮	洋鉄
裱床	攪盤	墨	銅
裱床	盤	轉	魚

賣世界下高結員

Amber 琥珀  
Coral 珊瑚  
Auger 螺絲鑽  
Chalk-lime 墨斗線  
Three-corn 三角錘  
Credille 三角錘  
Coal 石炭  
Charcoal 木炭

鑽	鎔銀窩	斗線	漆灰
	手鑽		
煉火石	手鑽	三角錘	螺絲
白		錘	墨

Brick 煉火石

I singlass 魚膠

Gum 膠樹

Glue 牛皮膠

Ink-roller 墨轆

Quoin 木尖

Press 攪盤

Beveledki 鑿刀

File 鑿刀

糊盤 掃擦 鋏

剪 小安字板

埋字架 字板

臺 莫大小器械

Pastimogla 裱盤

ble 裱床

Pastehowl 糊盤

Pastehrush 糊掃擦

Scissors 鉸剪

Galloy 安字板

Chase 埋字架

賣世界商吉貝

縫物器械

注射器 破針 靈震器

此外 野菜汁 類

於 冬瓜 生

Imporing table

字板臺

Spout

注射器

Lancel

破針

Magnelo

靈震器

Pumpkin

冬瓜

Ginger

生姜

Lily

百合

Water-melon

西瓜

羌



百合



西

瓜



刀莖



花柳

菜



薤



紫

藕塘蒿



木身

Enstform

bean



絲瓜



薯

Cauliflower



金瓜



莖

Chives



金瓜

莖

Fragrantba



金瓜

莖

stl



藕莖

番

Celery



藕莖

番

Snake-gourd



莖菜

菜

d



莖菜

菜

賣士界

三

Taro 芋頭

Yellow-pumpkin 金瓜

Carrot 紅蘿蔔

Long beans 豇豆

Brood-beans 扁豆

Sweet potato 番薯

Scallion 韭菜

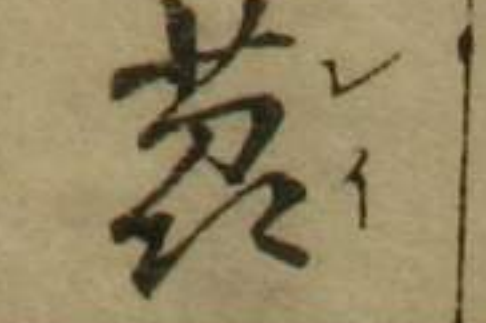
海菜香瓜 紅莖



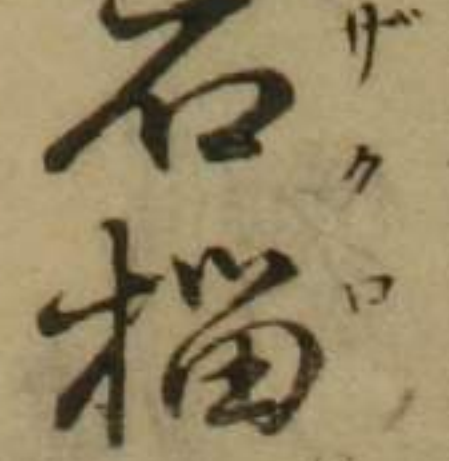
白莖生菜綠莖



風栗柿菓荔枝



枝香柚 石榴



Sea-weed 海藻

蓮子 平菓



Mushmelon 香瓜

雪梨 黃楊香椽

雪梨 黃楊香椽



Red-beans 紅豆

椰子 枣子 園眼



園眼

Soy-beans 白豆

琵琶菜 木瓜 葡萄 提子

木瓜 葡萄 提子

Green-pease 綠豆

Chestnut 風栗

Persimmon 柿菓

Lichi 荔枝

Pumelo 香柚

Pomegranate 石榴

又鳥獸也概若鷹カトリノケモノ カイリヤク タカ

畫眉  ヒョドリ 水鴨  カモ

小水鴨  コカモ 鶺鴒  セウリ

縷鶺鴒  メカモ 鶺鴒仔  メセウリ

Lilyseed 蓮子

Apple 平菓

Winterpear 雪梨

Prune 黃梅

Citron 香椽

Cocoa-nut 椰子

Date 棗子

時辰鶺鴒  山鶺鴒 

鶺鴒皇  踏鳥 

雀鶺鴒  絲鶺鴒  山雉 

猿鳥  象 

Longan 圓眼

Loquat 琵琶菓

Papaw 木瓜

Raisin 葡萄提子

Hawk 鷹

Thrush 畫眉

Wild duck mallard

Teal 水鴨

駱駝



豹



獅子



鱉



鯢魚



龜子



脚魚



蜘蛛



蝦



龍蝦



此

地純緒品物猶何家

厚し又高法り簡

係多其數多の文

Mantam 矮鷄

Chicken 鷄仔

Canarybird 時辰鶉

Pheasant 山鷄

Bird of paraoise 鸚鵡

disse 鸚皇

Egret 鷺鷥

Quail 鶉

CH III

Stikecock 絲鷄

字も少くは次。又諸

Hillsnipe 山錐

工は事。我も然。以知

Ape 猿

然。然。里。水。下。事。之。紙

Gibbon 鳥猿

次。然。里。水。下。事。之。紙

Camel 駱駝

次。然。里。水。下。事。之。紙

Leopard 豹

次。然。里。水。下。事。之。紙

Lion 獅子

數限。河。如。編。成。副。ぎ

Crocodile 鱷

數限。河。如。編。成。副。ぎ

Whale 鯨

數限。河。如。編。成。副。ぎ

Tortoise 龜

數限。河。如。編。成。副。ぎ

Turtle 脚魚

數限。河。如。編。成。副。ぎ

Craw-fish 蟹

數限。河。如。編。成。副。ぎ

Shrimp 蝦

數限。河。如。編。成。副。ぎ

Lobster 龍蝦

數限。河。如。編。成。副。ぎ

愛知縣

愛知縣

知縣

尾張

國

西

三

十

年

刊

行

十

伍

十

伍

十

伍

十

伍

大

正

十

伍

十

伍

十

紅

字

號

一

號

號